

Неділя, 20 Грудня **Св. Миколай.** **Неділя перед Різдрвом.**
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія(Українська)
Благословеня і роздача Різдрвної Просфори.

СВЯТО МИКОЛАЯ! Запрошуємо дітей і дорослих!

8 рано Понеділок, 21Грудня +Марджі Дол від Теодозії Федак.
8 рано Вівторок, 22 Грудня +Марджі Дол від Марші Дол.
8 рано Середа, 23 Грудня +Марджі Дол від Петрік і Джін Обраян.

10 рано Четвер, 24 Грудня **Навечер'я Різдрва.** (Піст.) Різдрвна Сповідь.

П'ятниця, 25 Грудня **Різдрво Г.Н.І.Х.**

7:45 рано Торжествена Св. Літургія (Англійська)

9 рано Велике Повечеріє. (З нами Бог.)

10 рано Торжествена Св. Літургія і Мировання. (Українська)

(Друга збірка "Різдрвний Дар Любові" для Священика просимо вживати зелені конвертки.)

Колядуємо разом по домівках парафіян! Підтримаймо Церкву і Рідну Школу!

Неділя, 27 Грудня **Неділя по Різдрві. Св. Стефана.**
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія(Українська)

Колядуємо разом по домівках парафіян! Підтримаймо Церкву і Рідну Школу!

8 рано Середа, 30 Грудня +Мейган Гелегер від родини Обраян.
8 рано Четвер, 31 Грудня За здоров'я Володимира і Маделин Кузьо від Марші Дол.

Неділя, 3 Січня **Неділя перед Богоявлінням**

8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія(Українська)

8 рано Понеділок, 4 Січня +Дженавів Шмідт від Марші Дол.

8 рано Вівторок, 5 Січня За здоров'я родини Джонес-Фолкер.

10 рано Середа, 6 Січня **Богоявління Господнє. Освячення Води.**

6 веч. **Свята Вечеря.** Усіх запрошуємо до святкового столу!(Квиток16 + \$10)

10 рано Четвер, 7 Січня **Українське Різдрво.** За здоров'я Мелані Джонес.

8 рано П'ятниця, 8 Січня За здоров'я Кена Гусак від Марші Дол.

Неділя, 10 Січня **Неділя по Богоявлінні.**

8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія(Українська)

8 рано Понеділок, 11 Січня За здоров'я о. Євгена Бері.

8 рано Вівторок, 12 Січня За здоров'я о. Євгена Бері.

8 рано Середа, 13 Січня За здоров'я о. Євгена Бері.

8 рано Четвер, 14 Січня За здоров'я о. Євгена Бері.

8 рано П'ятниця, 15 Січня За здоров'я Диякона Йосифа Кашубовські від Марші Дол.

Неділя, 17 Січня **Неділя Мит. і Фар.**

10 рано Св. Літургія(Українська/Англійська)

Різдрвна Кутя-Парафіальний Обід! Запрошуємо Усіх!

*Священик буде освячувати домівки парафіян після Йорданських Свят!

Sunday Collections: 11/22/15 \$ 686.00; 11/29/15 \$ 514.00; 12/06/15 \$ 846.00

Sunday, December 20 **Sunday before Christmas.**
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)
Blessing of the Christmas Prosfora after Divine Liturgy.

ST. NICKOLAS DAY! Concert & Gifts for our Kids!

8 am Monday, December 21 +Marjie Doll by Teodosia Fedak.
8 am Tuesday, December 22 +Marjie Doll by Marsha Doll.
8 am Wednesday, December 23 +Marjie Doll by Patrick & Jean O'Brien.

10 am Thursday, December 24 **Eve of Nativity.** (Abstinence.) Confession!

Friday, December 25 **Nativity of Our Lord- Merry Christmas!**

7:45 am Solemn Divine Liturgy. (English)

9 am Vespers & Litia. (God is with us.)

10 am Solemn Divine Liturgy & Myrovania. (Ukrainian.)

(2nd Collection "Christmas Gift of Love for the Pastor. Please use green envelopes)

Wishing you and your family a very Merry Christmas.

We will go Caroling to our Parishioners! Please support our Church & School!

Sunday, December 27 **Sunday after Christmas. St. Stefan.**

8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

We will go Caroling to our Parishioners! Please support our Church & School!

8 am Wednesday, December 30 +Meaghan Gallagher by Patrick & Jean O'Brien.
8 am Thursday, December 31 For good health for Walter & Madeline Kuzio by Marsha Doll.

Sunday, January 3 **Sunday before Theophany.**

8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

8 am Monday, January 4 +Genevieve Schmidt by Marsha Doll.

8 am Tuesday, January 5 For good health for Jones-Foelker family.

10 am Wednesday, January 6 **Theophany.** For good health for Lauren Arellano.

6 pm **Holy Supper. Svyata Vecherya! Everybody is invinted! (ticket 16+ \$ 10)**

10 am Thursday, January 7 **Ukrainian Christmas.** For good health for Melanie Jones.

8 am Friday, January 8 For good health for Ken Husak by Marsha Doll.

Sunday, January 10 **Sunday after Theophany.**

8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

8 am Monday, January 11 For God's Blessings for Fr.Eugene R. Berry.

8 am Tuesday, January 12 For God's Blessings for Fr.Eugene R. Berry.

8 am Wednesday, January 13 For God's Blessings for Fr.Eugene R. Berry.

8 am Thursday, January 14 For God's Blessings for Fr.Eugene R. Berry.

8 am Friday, Jan. 15 For good health for Fr. Deacon Joseph Kasubaski by Marsha Doll.

Sunday, January 17 **Sunday of Publ. & Phar .**

10 am Divine Liturgy (English/Ukrainian)

Christmas Kutya-Parish Lunch! Welcome!

***Вітаю мою найдорожчу пані Оленку Морозевич з Різдрвом Христовим!**

***Blessing of the houses of our Parishioners during the Christmas time!**

УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ

Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

ВІСНИК * BULLETIN

December 20 *2015* 20 Грудня

Rev. Vasyl Hnatkivsky – 4118 Shoshone St. Denver, CO., 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

www.Transfigurationdenver.org

Email: ukrainiandenver@comcast.net

Дорогі мої Парафіяни!

*Відчиняйте двері ясенів! Вже Різдво ступає на поріг.
Знак добра й Господньої любові в світлі Віфлеємської зорі.*

*Хай це світло лине в кожну хату, в кожному серці свій
залишить слід!*

Будьте ду́жкі, щирі і багаті, Щастя вам і довгих многих літ!

Христос ся рождає! Отець Василь.

Wisdom from the Bible. (Genesis 37-40)

Sometimes we feel jealous - that if we had what someone else has, our lives would be better and happier. But the truth is that God has given each of us just the perfect package of our inner and outer circumstances in life, tailor-made for each individual. The Bible, teaches us about all the damage people can do to themselves and to others when they forget this important secret.

From now on let's spend our precious time and energy becoming the best we can be instead of comparing ourselves to others.



